Completo na Internet www.jornaldance.com.br

Fale com a gente jornaldance@uol.com.br



14 ANOS

Jornal pioneiro na dança de salão. Fundado em julho de 1994

DISTRIBUIÇÃO INTERNA E GRATUITA - Ano XIV - Nº 154 - Agosto - 2008 Editor: Milton Saldanha - www.jornaldance.com.br - jornaldance@uol.com.br

# Milonga de Gala, nossa festa de 14 anos | consolida seu espaço

s 14 anos deste jornal foram festejados dia 2 de agosto, no Club Homs, com baile-show ao som (foto acima) de Ariel Ardit e Quarteto, vindo especialmente de Buenos Aires para a festa. A já famosa Milonga de Gala contou com participantes de diversas cidades brasileiras. O baile é realizado pela Cofraria do Tango, dirigida pelo casal Thelma-Wilson Pessi, em parceria com o Dance e a Costa Cruzeiros. Os mestres Alexandre Bellarosa e Kátia Rodrigues (foto ao lado) fizeram bela apresentação de surpresa, dedicada ao emocionado editor, aluno do casal.

Mais na página 5

Fantasia e realidade

Editorial na página 2

# Baila Costão





Baila Costão, realizado de 10 a 13 de julho, no Costão do Santinho, em Florianópolis, superou sua primeira edição, do ano passado, e com este êxito passa a integrar o calendário dos grandes eventos brasileiros de dança de salão. Criado e dirigido por Roger Berriel, o Baila Costão contou neste ano com patrocínio da TAM e este foi um dos fatores da sua feliz decolagem. Um dos melhores momentos foi o show de palco, com grandes nomes da dança de salão brasileira, a exemplo da beleza e elegância tangueira de Regina Montticelli e Alex Colin (foto acima), e da alegre irreverência e magnífica agilidade do forró de Fábio Reis e Marília Cervi (foto ao lado).

Mais na página 8

## Milton Saldanha

## Entre a fantasia e o mundo real

Dançar é maravilhoso e indispensável à vida. Quem nunca dançou jamais terá idéia do prazer que perde. Mas é preciso sempre retornar ao mundo real.

Assumir responsabilidades e preocupações. Quem não se preocupa com a sociedade em que vive será uma vítima dela.

uando o avião estacionou e desligou as turbinas no aeroporto de Congonhas, virei para um amigo e brinquei: "Estamos de volta ao mundo real". Estávamos num grupo numeroso a bordo, retornando do Baila Costão, no resort Costão do Santinho, que ocupa uma das pontas da bela praia de mesmo nome, em Florianópolis.

Alternar o mundo real com o mundo da fantasia é o que mais tenho feito há vários anos. "Sacrifício" imposto pelo ofício, não posso negar que é uma delícia. Numa semana pode ser num fantástico navio da Costa Cruzeiros; em outra, num lindo hotel ou resort, de montanha ou praia.

Cada vez que a gente mergulha num evento de dança em local paradisíaco, o mundo real desaparece. Esquecemos a violência, corrupção e todas as outras mazelas. Desaparece o cinza de lugares macabros, entram as cores do céu, mar, montanhas e ilhas. Ficamos 24 horas por dia imersos em aulas de dança, bailes, shows. E nossas conversas nas mesas de refeições, arrisco calcular, são pelo menos em 90% do tempo focadas em dança. Nem poderia ser diferente, é o interesse principal da comunidade ali reunida. Somos de dança, logo gostamos de falar sobre dança. Se a nossa área fosse, por exemplo, o automobilismo (mundo onde já estive no



O jornal **Dance**, com 14 anos, é mensal e distribuído gratuitamente nas principais instituições de dança, públicas e privadas, da Região Metropolitana da Grande São Paulo. Tem também repartes menores em diversas cidades brasileiras. Com tiragem de 10 mil exemplares, pode ser encontrado nas melhores academias, bailes, casas notumas, festivais de dança, eventos, restaurantes e outros locais, inclusive não dançantes, como bares, padarias, lojas, etc. Está também completo na Internet.

Editor e jornalista responsável: Milton Saldanha (MTb. 3.419; matr. Sindicato dos Jornalistas 4.119-4). Repórter Especial: Rubem Mauro Machado (Rio de Janeiro); Dance Campinas; Luiza Bragion, editora regional; Ilustrações: Pedro de Carvalho Machado. Fotos: Milton Saldanha. Colaboradores: Alexandre Barbosa da Silva (diagramação); Pedro de Carvalho Machado e André de Carvalho Machado. Impressão: LTJ Editora Gráfica. Reg. INPI: 820.257.311. Produção: Syntagma Comunicação Social.

Endereço: Rua Pais da Silva, 60 - Chácara Santo Antonio/ Santo Amaro, São Paulo/SP. CEP 04718-020. Tels./Fax (11) 5182-3076 / 5184-0346 / 8192-3012 Site: www.jornaldance.com.br (Parceira na Internet: Agenda da Dança de Salão Brasileira) E-mail: jornaldance@uol.com.br

Proibida reprodução total ou parcial, exceto quando autorizada pelo editor. Nenhuma pessoa que não conste neste Expediente está autorizada a falar em nome do jornal.

passado), é claro que falaríamos muito de novos e velhos modelos, motores, eixos e afins. Os jogadores de futebol só falam sobre futebol, os jornalistas sobre matérias, os publicitários sobre campanhas, e vai por aí, cada categoria quando se reúne nunca muda o seu disco, como é natural, e isso nada tem de errado.

Não sou uma exceção. Hoje é muito alto o número de mestres e artistas de dança que viajam muito e participam dos mais variados eventos, no Brasil e no exterior. Todos, geralmente, muito agradáveis. Os argentinos, sortudos, nos batem nesse quesito. Arranjam contratos nos cinco continentes. Os melhores profissionais são fluentes em inglês, tiveram que aprender para trabalhar. Além de que na média geral o nível cultural dos argentinos é muito mais alto do que o dos brasileiros, o que resulta num povo também mais politizado. Para provar isso basta comparar Buenos Aires com São Paulo no número de livrarias. E, se quiserem, também nas manifestações políticas, contra ou a favor do governo. Eles ganham de lavada, e para a gente não passar vergonha é melhor nem cotejar números.

Mas, retomando nosso tema, é preciso tomar certo cuidado. Esse mergulho freqüente, quase constante, no mundo da fantasia, oferece uma tentação que é também um grande risco: a pessoa entrar nele e esquecer de sair.

Seria um salto na alienação total e na imbecilidade. Com uma pessoa assim é impossível conversar. Se o assunto sair do trivial para algo mais proveitoso ela ficará te olhando como se estivesse dialogando com um marciano. Será incapaz de formalizar um raciocínio inteligente, fazer um comentário interessante, agregar valor à conversa e retribuir de forma fértil ao intercolutor. Ela passa a viver num mundo à parte, confinado num âmbito muito reduzido. Vive na fantasia, anestesiada. O mundo real, lá fora, para ela parece que se extinguiu. Só pensa em passos, rodopios, roupinhas e onde projetar ampliado o ego. Não sabe ler jornais e revistas, não sabe selecionar o que ver na TV e buscar na Internet, não assiste sequer telejornais, e jamais chega perto de um livro. Nem sobre dança. Aliás, não se surpreendam, conheço profissional de dança de salão que tem preguiça de ler até o Dance.

Aí uma pessoa assim, totalmente

desinformada, que jamais abriu um livro técnico (de dança e temas correlatos), que jamais pesquisou, que nunca assiste a um espetáculo de balé ou contemporâneo, que não pisa em teatro e cinema... Se intitula mestre e coreógrafo.

Pergunto: com que bagagem cultural? Técnica? Senso crítico? Visão social? De onde a imaginação criadora, se a mente é desnutrida?

Não gostaria de ser mal interpretado. Nada é melhor do que uma semana de fuga. Desligar de tudo e só desfrutar os melhores prazeres. Quem já foi ao Dançando a Bordo, por exemplo, sabe do que estou falando. Uma semana, deliberadamente, falando de amenidades, contando piadas, fazendo brincadeiras com os amigos, curtindo shows alegres, festas e passeios de todo tipo, dançando freneticamente. Só uma pessoa mentalmente doente e merecedora de pena não gostaria de algo assim. Não estão em questão o prazer e o desligamento temporário e restaurador. Adoro isso. Requer atenção apenas que não se pode viver isso em tempo integral. É um risco muito sério. Levaria à perda dos neurônios por falta de uso, a pior desgraça que pode acontecer a um ser humano.

Dançar é maravilhoso e indispensável à vida. Quem nunca dançou jamais terá idéia do prazer que perde. Mas é preciso sempre retornar ao mundo real. Assumir responsabilidades e preocupações. Quem não se preocupa com a sociedade em que vive será uma vítima dela.

Não pára aí. Cultura é fruto de curiosidade. É impossível entender o mundo, suas belezas, as relações humanas e seus conflitos, a organização social e suas correntes de pensamento, sem a busca constante da informação. São muitas as fontes. Mas a principal é o livro. Que tem a vantagem de ser a de mais fácil acesso e manuseio. Quem jamais lê está condenado ao obscurantismo. Será sempre um medíocre e cego, incapaz da mais básica interpretação. Os absurdos cômicos que multidões de vestibulandos escrevem nas redações, além de espancarem a coitada da gramática, é o mais triste efeito da falta de leitura. É uma legião de boçais tentando entrar na universidade. O que sobra então para o resto que sequer chegou lá?

Não faz muito tempo fiquei estarrecido com um cidadão, dançarino, cinquentão,



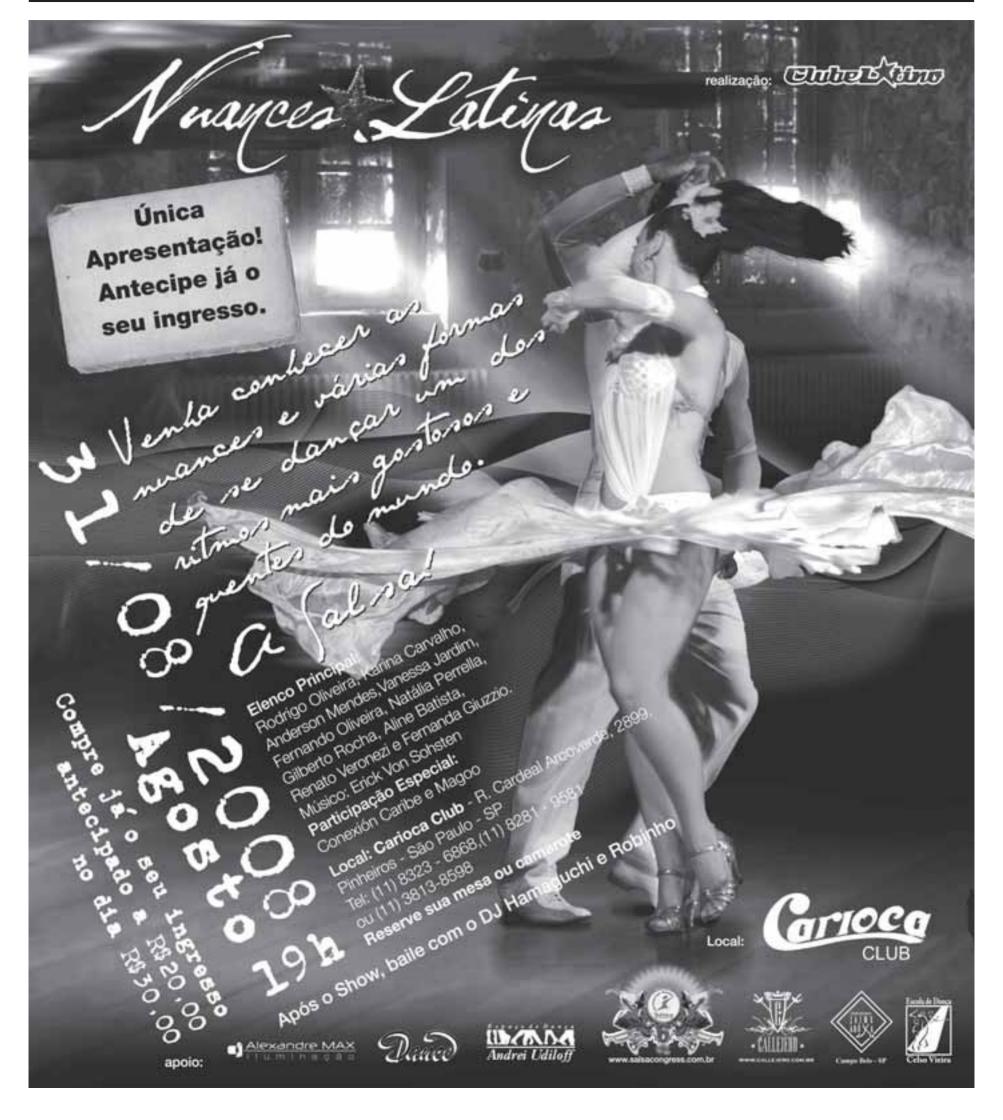
que não tinha a mínima noção do que aconteceu no Brasil em 1964. Além de que idade não é desculpa para ignorância. Eu não era nascido em 1930, mas felizmente não me aperto se tiver que discorrer sobre a revolução de Vargas, para ficar só num exemplo. Isso não quer dizer que eu tenha deixado de me angustiar com minha profunda e absoluta ignorância em tantos outros temas cruciais e fascinantes. Calma, ninguém precisa, e nem pode, ser uma enciclopédia. Somos cercados de limitações, a começar pela necessidade (e prazer) de dormir. Como é impossível abarcar a terra e o universo, essa saudável inquietação a gente compensa elegendo áreas de interesse. O principal é pensar! É assim que a gente se salva da mediocridade e da burrice.

Seguidamente fico perplexo com pessoas que posam de elegantes e são incapazes de entender um texto, por mais simples que seja. Num dos casos, a pessoa não entendeu a ironia bem-humorada de uma notinha: levou no sentido literal. Só que o sentido literal ficava absurdo no contexto da informação. Não caiu a ficha do cara. Deu um trabalho danado explicar, e mesmo assim acho que ele nunca entendeu. O que é isso? Deficiência mental por falta de hábito de leitura.

Durante quase cinco anos fui editorchefe do "Jornal do Economista", do Conselho Regional de Economia-SP. Era um jornal mensal de macroeconomia, com 30 páginas. Tive a honra de editar grandes economistas. Mas também perdi a conta dos artigos que tive que rejeitar, por não apresentarem a mínima condição para publicação. Eram textos confusos, sem estrutura, pobres de conteúdo e repletos de erros gramaticais e de grafia. Impossíveis até de serem reescritos. Aí eu olhava o currículo do autor: havia mestrado em Harvard, doutorado em Yale... Só coisas pomposas. Só que o metidão não conseguia fazer um artigo de jornal. Na hora da expressão verbal, com voz grave e tom arrogante, eram piores ainda. Aprendi com isso que as profissões estão repletas de blefes.

Na dança, ainda que o indivíduo só saiba isso, pelo menos temos um consolo e uma vantagem: se dançar bem, ou dançar mal, todo mundo fica logo sabendo. É impossível enganar.





### 6° Festival Yosakoi Soran

# Dança japonesa ganha adeptos em todo o Brasil

oto: Shingi Nagabe

grupo Heisei Naruko Kai, de São Paulo, levou o troféu Gran Prix e Desta que, mais um cheque de 8 mil reais, como principal vencedor do 6º Festival Yosakoi Soran, que reuniu 6 mil pessoas, em duas apresentacões, dia 27 de julho, domingo, no Via Funchal. Participaram 18 grupos de dança, de várias regiões do Brasil. A escola campeã inspirou-se em um dos elementos da natureza para constituir sua coreografia deste ano: o mar, com suas alternâncias, encantos e movimentos. A proposta é expressar a energia, a força, a continuidade e o contraste que o mar produz. A combinação de tudo isso resulta no movimento e gestos dos dançarinos, representando a imagem de um Japão vigoroso, rico em cultura e marcado por

Na categoria adulto o primeiro lugar foi do grupo Zenshin Nipo Campinas; 2º lugar Requious Gueinou Doukokai; 3º lugar Bastos Fujinkai – Acenba.

Na categoria juvenil o vencedor foi o Heisei Naruko Kids; 2º lugar Tomodachi de Birigui; 3º lugar Escola Japonesa de Biritiba Mirim.

Os prêmios para estas categorias variaram de 3 mil a mil reais, além de troféus. O editor do **Dance**, Milton Saldanha, foi um dos jurados na etapa final do festival e fez a entrega solene do prêmio ao segundo colocado da categoria adulto.

Ganhando adeptos em todo o Brasil, inclusive de não descendentes de japoneses, o Yosakoi Soran nasceu há 17 anos da mescla de dois estilos musicais regionais do Japão. É uma dança de rua, praticada em grupo, toda marcada por ges-

tos fortes, enérgicos, influenciados pelo gestual dos samurais. Quanto mais enérgico e alongado o movimento, mais bonito fica. É a base de sua técnica.

A música é empolgante, com o uso de tambores, e os movimentos rápidos da coreografia fazem desta dança uma espécie de Carnaval para o público japonês. No Japão o festival acontece sempre durante o verão, atraindo mais de 400 grupos e 40 mil dançarinos. O público desta festa de cores e ritmos é de dois milhões de pessoas.

As coreografias são feitas sempre na mesma base musical e devem, obrigatoriamente, ser acompanhadas do naruko, chocalho japonês feito de madeira, e do grito "Soran" em algum momento da apresentação. Os dançarinos são maquiados e vestidos com roupas orientais e tocam instrumentos musicais japoneses, como o taikô (tambor), kotô e shamisen (guitarras). No Japão, os grupos se apresentam nas ruas de Sapporo e Kouchi, em blocos, como se fossem parte de uma gigantesca escola de samba. No Brasil, o festival ocorre sempre no inverno, logo depois da festa japonesa.

### Inclusão social

No Japão e no Brasil o Yosakoi Soran tem sido importante instrumento de inclusão social. O Grupo Castro Ren, de Castro, no Paraná, por exemplo, desenvolve programa de apoio à crianças e jovens carentes, atendendo 45 menores. Nos festivais, os ingressos para o público são trocados por doação de alimentos, que são repassados para instituições assistenciais.



O grande campeão: grupo Heisei Naruko Kai

Celeiro de todas as danças. O impressionante crescimento, em poucos anos, do Yosakoi Soran no Brasil, ainda que pouco visível na mídia, reforça uma antiga afirmação deste jornal: no mundo, o Brasil é o país onde mais se dança, tanto em quantidade de pessoas como na diversidade de modalidades e estilos.

Aqui há danças para todos os gostos e etnias, na extensão total do nosso mapa. A explicação para isso salta aos olhos: somos uma nação multiracial. Essa influência nos permite adotar sem cerimônia danças de outros povos. E, com o tempo, a gente faz tão bem como eles. Ou quase. Sem medo de tentar.

# Tango, um idioma universal

### **Daniel Raphael**

ango. A própria palavra já carrega magia e sedução. Ao ouvi-la, aqueles que nunca dançaram costumam exibir um certo brilho no olhar. Não é raro ver alguém imitando movimentos daquilo que acredita ser o tango, ou citando o drama e a sensualidade creditada à danca.

Essa fantasia difundida através de filmes e espetáculos em todo mundo mostra o que passou a ser, de fato, parte do tango. Mas não é tudo.

Já se foram mais de cem anos desde que os primeiros passos começaram a surgir nos pampas argentinos. Despontou como uma criação espontânea da população pobre. Uma expressão folclórica cheia de tempero e bom humor. Tudo assim, de improviso, e essa manifestação criava uma atmosfera tal que unia imigrantes europeus em torno desse ritmo de origem multicultural. Diversas foram as influências que originaram o tango, mas o que realmente importa desse movimento de expressão popular foi a função social que ele exerceu: unir as pessoas. Este aspecto continua sendo a faceta mais poderosa dessa danca.

Muito antes da técnica, da música e dos passos, o principal interesse (muitas vezes

inconsciente) de um iniciante que procura o tango é o de se aproximar de outras pessoas.

Um objetivo legítimo de qualquer ser humano. Talvez, por isso, o tango, tão arteiro em sua habilidade de aproximar pessoas, tenha se difundido de forma tão estrondosa em todo mundo. Não há hoje uma só grande cidade onde não se encontre uma milonga para dançar.

Milonga, diga-se de passagem, é como os argentinos se referem aos bailes de tango.

Dessa forma, pode-se entender como essa arte alcançou tamanha expansão, mesmo sendo considerada por muitos como uma "dança difícil". O que, cá entre nós, é uma afirmação um tanto relativa e altamente contestável. O tango surgiu como atividade social e continua sendo assim. Mesmo depois do surgimento de profis-

sionais que levaram sua magia aos palcos e trouxeram aos movimentos técnica, agilidade e vigor, isso não muda o caráter social dessa dança onde duas pessoas, de qualquer idade, podem simplesmente se abraçar e caminhar juntas pelo salão. Basta um abraço aconchegante do parceiro para fazer valer a experiência.

No Brasil, o tango vem timidamente avançando e ganhando espaço fora do eixo Rio-São Paulo. Mas, se comparado com o seu crescimento em outros países, se pode dizer que o "movimento tangueiro" aqui ainda é muito pequeno. Na Alemanha, por exemplo, um dos pa-

íses onde o tango mais proliferou, é pos-

sível encontrar onde dançar em mais de 70 cidades. Alguns dizem que o clima mais frio oferece terreno fértil para o crescimento dessa arte caliente. Outros argumentam que pela própria suposta frieza do povo alemão, a proximidade da dança serve como uma forma de "quebrar o gelo". Mas na Itália, país onde o povo tem ca-

racterísticas mais latinas, o tango também teve receptividade estrondosa. São cerca de 40 cidades onde

se pode dançar.

Ao que parece, os fatores que mais influenciam na propagação do tango, em qualquer país, estão diretamente ligados ao trato dado à cultura e à arte. De qualquer forma, é provável que o tango continue avançando no Brasil e no mundo.

Ele tem suas raízes na humanidade, no toque, na necessidade intrínseca do ser humano de se conectar a outro. Um homem e uma mulher que não falem o mesmo idioma, se souberem bailar o tango poderão se entender perfeitamente bem num diálogo corporal. Experimentando imediatamente uma intimidade que nenhuma palavra poderia proporcionar.

È esse o convite que gostaria de fazer: Aos que já dançam, entender mais profundamente essa essência. È fácil se perder ao longo do caminho. Quando passos e estética se tornam mais importantes que a pessoa com quem se esta dançando, é hora de parar e refletir.

Aos que ainda não dançam, de entrar nessa aventura conscientes do que o tango pode oferecer. Um universo de sensações junto à outra pessoa e a possibilidade de se fazer amizades por todo o mundo.

Daniel Raphael, 31, carioca, é professor e dançarino de tango há 8 anos. Tem treinamento em balé clássico e moderno, técnica Alexander, terapia bioenergética e massagem ayurvédica. Seu método de ensino é voltado ao crescimento pessoal e saúde emocional do indivíduo. zorbatango@hotmail.com

## Academia 8 Tempos acirra concorrência em Floripa

escola paranaense Oito Tempos, de dança Ade salão, em fase de criação de uma rede nacional, inaugurou dia 26 de julho a unidade Florianópolis, sob a responsabilidade direta de quatro profissionais de elevado conceito e hoje conhecidos em todo o país: os casais Érico Rodrigo e Rachel Buscacio, Daniel Pozzobon e Sheila Ludwig. Recentemente foi inaugurada a unidade Belo Horizonte. A matriz do grupo é em Curitiba. Érico e Rachel moravam e trabalhavam no Rio e se mudaram para aceitar o novo desafio. Não são os primeiros a fazer essa troca. Há muitos anos já tomaram a mesma decisão Marcelo Leal e Edson Nunes, o primeiro formado por Carlinhos de Jesus, o segundo por Jaime Arôxa. Edson e a esposa e parceira Alexandra Kirinus hoje vivem em Porto Alegre.

Daniel e Sheila são presidente e vice da Acads - Associação Catarinense de Dança de Salão, e tinham escola própria. Érico e Rachel eram sócios e diretores do Centro Cultural Conexão e Cia Conexão Arte, na Tijuca, Rio. Tiveram, como se vê, que abrir mão de muitas coisas nessa transição, e exatamente numa fase em que a concorrência se torna acirrada em Floripa, com a ampliação e nova sede da academia de Luiz Kirinus e Aline Menezes, que já era a maior da cidade. Além, ainda, da bem instalada escola de Fabiano Silveira e de outras academias respeitadas e com tradição na Grande Florianópolis, nas mãos de nomes de peso como Alexandre Melo e Rosita Melo, Laura Flores, Ricardo Vasques – Priscila Delonê – Renata Behr, Ademir e Gisele, Marissandro Goulart, Ronaldo Rodrigues e Gabriela Almeida, entre outros, mais os diversos professores não proprietários e que dão aulas em diferentes locais.

Santa Catarina tem um dos melhores mananciais da danca de salão brasileira. Em Florina. repleta de excelentes dançarinos, isso contrasta com a lamentável escassez de bailes

### Regional de Zouk em São Vicente

Tiná Mattos está promovendo no Juá-Ilha Porchat, em São Vicente, o 2º Campeonato Regional de Zouk, com R\$ 1.800,00 em prêmios para os melhores. A semi-final será dia 20 de agosto e a grande final dia 27 de agosto. O Juá, patrocinador do certame, fica na Alameda Frank Richards, 192 - São Vicente. (13) 9138-6764.

### Arte & Magia no Club Homs

Estrela e Ályyta Suhair coordenam dia 24 de agosto, no Club Homs, na Av. Paulista, a VIII Mostra Cultural de Dança Arte & Magia, com apresentações de danças do ventre, folclóricas árabes, ciganas, gregas, tribais e outras. Haverá desfile de roupas e véus, feira de produtos típicos, etc. A festa dura onze horas, das 10h às 21h, sempre com grande público rotativo. Metrô: Brigadeiro. 2989-7223 e 9884-9633.

## Anjos da Dança buscam mais adesões

Fernando Melo, ex-Passos & Compassos, acaba de criar um projeto social que merece todo o apoio: os Anjos da Dança. A idéia, segundo ele, "nasceu a partir de uma necessidade minha, após 12 anos de trajetória na Passos e Compassos, de inovar, alcar vôo solo e aproveitar toda a minha experiência em realizar bailes, adquirida na Dançaria (antiga Strapolos). A partir daí, conversando sobre isso com Esther e seu filho Fabrício Antonioli, membro do Rotary Clube, aliamos a idéia de dança à de beneficên-

Fernando ressalta tratar-se de um projeto onde toda e qualquer pessoa que queira ajudar, de alguma forma, desde a mão-de-obra para elaborar um enfeite, até patrocínio, será bem-vinda. Cada colaborador será um anjo da dança. A iniciativa já conta com a colaboração de várias

pessoas, entre elas Virginia Holl, Pedro Rosente. Yone Antonioli, Cecília Marcondes, Daniela e Felipe, DJ La Luna, Fabrício, João Bosco Leite, Carla Sakai e toda a equipe do Projeto Viva.

Além do "Cantinho do Idoso", os Anjos da Dança vão destinar doações ao Hospital Cruz Verde, reconhecido pelo belíssimo trabalho que desenvolve com crianças vítimas de graves quadros de paralisia cerebral. Além do apoio do Rotary, através do Projeto Viva, estão ainda a Associação Paulista e a Unafisco Regional, ambas entidades representativas da categoria dos auditores fiscais da Receita Federal.

A iniciativa é totalmente desvinculada de qualquer academia, escola, casa ou companhia de dança. Os próximos bailes dos Anjos da Dança serão dias 22 de agosto, 26 de setembro, 24 de outubro, 21 de novembro, 9131-8023.

### A festa de **Bob Cunha**

Bob Cunha, premiado como um dos melhores tangueiros do Brasil, do Rio, fará dia 30 de agosto a festa do seu aniversário no Olímpico Club, em Copacabana, das 21h às 2h. Bob, que faz parceria com Aurya Pires, tem experiência internacional, vasto currículo, e há 9 anos dirige sua própria escola, além de promover há dez anos o baile semanal Milonga del Domingo. Foi responsável pela formação de cerca de 250 profissionais e criou o Projeto Criança 2000 e depois o Projeto Criança que Dança, para jovens de baixa renda. (21) 2556-7765 ou 9629-3072.

### "Faladores" estréia no Sesc



A Cia Mário Nascimento, com patrocínio da Petrobrás, apresenta no Teatro do Sesc Vila Mariana, dias 16 e 17 de agosto, o espetáculo "Faladores", com direção e coreografia de Mário Nascimento. Com nove dançarinos no elenco, tem a oralidade como tema, mostrando diversas formas de comunicação por meio do som, música, palavra, poesia, dança, ação e movimento. Rua Pelotas, 141. Tel. 5080-3000.

# I Milonga da Baixada

Tango - Bolero - Soltinho - Samba Dia 12 de setembro, sexta, 22h

> Evento beneficente, com show surpresa Homenageado: Milton Saldanha Promoção: Regina Martha e Adriano Silva

Apoio: Confraria do Tango, jornal Dance, Sonia Santos e Clube Sírio Libanês

No Clube Sírio Libanês Av. Ana Costa, 473 - Gonzaga, Santos

Para informações sobre reservas de mesas, hotéis conveniados, serviços de van e micro-ônibus: (13) 9122-1370 ou (13) 3027-9346

# LOTUS DANCE CLUB

Tango, samba rock, zouk, forró, bolero, gafieira Cursos de turmas iniciantes – venha fazer uma aula experimental.

Muay thai, jiu jitsu, boxe, defesa pessoal Masculino e feminino – crianças, adolescentes e adultos

Hatha yoga, ashtanga yoga, dança do ventre

Isento de taxa de matrícula

Informações: (11) 3031-7574 e 8459-1828 R. Mourato Coelho, 1489 - Vila Madalena - S.Paulo



Completo na Internet, sem custo adicional **Anuncie** 

(11) 5182-3076 / 5184-0346 / 8192-3012

jornaldance@uol.com.br www.jornaldance.com.br

Jornal pioneiro - 12 anos

Conheça também nossa edição regional Mande Campinas







### I Campeonato Interacto de Dança

Etapas Classificatórias: 16 e 30 de agosto

das 21h30 às 23h00 (competição) das 22h às 3h (baile de danca de salão)

www.interactodancas.com.br

informações: (11) 3961.1103



A Cia Aérea de Dança está selecionando coreógrafos e dançarinos de salão (profissionais e amadores) com experiência em samba, tango, samba-rock e outros ritmos para a formação do elenco de apoio do seu próximo espetáculo com estréia prevista para outubro. Os interessados deverão entrar em contato até o próximo dia 18 através do email: ciaaereadedanca@yahoo.com.br

### Todas às Quartas-Feiras no Centro/SP Clube do Samba Rock

O Projeto une as Aulas de Samba-Rock coordenada pelo Prof. Moskito, ao acervo musical do Mestre Tony Hits, que no comando das pickups, garante o deleite dos admiradores da verdadeira "MPB" (Música Popular Balançante).



O lugar fica a 50 metros do metro Anhangabaú.

Horário: das 18h às 22h30h Preço: Homem R\$ 15 - Mulher \$ 10

Endereço: Rua Alvaro de Carvalho , 35 - Bar Picasso Informações: 11 3337-7048 www.professormoskito.com.br





## É tudo de bom para dançar neste agosto!

- 8, Sexta Banda Koisa Nossa
- 9, Sábado Banda Oviedo
- 15, Sexta Banda Fênix
- 16, Sábado Românticos do Caribe | 30, Sábado Banda Koisa Nossa
- 22, Sexta Banda Néon 2000
- 23. Sábado Banda Sunset
- 29, Sexta Banda Gil Brasil

Todos os sábados, às 21h, peça de teatro comédia **Cartilha Feminina para Homens Machos** 

Av. Pedroso de Morais, 1036 Pinheiros - (11) 3814-7383 ou 3031-3290 www.avenidaclub.com.br - avenidaclube@terra.com.br

### CDJA - SÃO PAULO

## Feijoada Dançante Aniversário de Marcelo Cunha



No Avenida Club Dia 7 de setembro, domingo A partir das 13h (tarde inteira) Banda Só Moleque e DJ

Todos os ritmos para curtir com amigos.

Patrocínio e apoio: Consulado Americano, Costa Cruzeiros, Centro de Dança Jaime Arôxa (Campo Belo), Avenida Club, jornal Dance.

Telão para o jogo Brasil X Bolívia - R\$ 60,00 (bebidas à parte)

#### Centro de Dança Jaime Arôxa

Campo Belo - Av. Ver José José Diniz, 4014 - F. 5561-5561 Liberdade - Rua Cons. Furtado, 1003 - 3208-5552

M&K produções e eventos, vinculada ao Centro de Dança Jaime Arôxa - Campo Belo. Você quer fazer shows e/ou participar de eventos de dança? Venha preencher sua ficha. Para maiores informações, ligue 5561-5561 / 5096-0063, ou compareça à Av. Ver. José Diniz, 4014 Campo Belo. Falar com Fátima ou Gisela.





Alcione Barros

## Bailes às sextas

**Todos os ritmos** 22h às 3h

## 2º sábado do mês

Baile do bolero

22h às 3h

## **Aos domingos**

tanghetto

20h à 1h

## <u>Aula com Marina e Giggio</u>

Dia 17 de agosto, domingo 19h às 21h

## I Dançata Master Tango

Pela primeira vez em São Paulo os mestres argentinos

Julio Balmaceda e Corina de la Rosa Todo o charme e elegância do tango de salão

Fabián Salas e Carolina del Rivero

Um dos ícones do tango novo

Cursos, shows e milonga de 26 a 28 de setembro

## Milonga Los Otros

Promoção: Ronaldo Bolaño

Marque em sua agenda:

• 16 de agosto • 20 de setembro • 18 de outubro • 29 de novembro • 20 de dezembro **22h** às **3h** 



Rua Joaquim Floriano, 1063 - Itaim Bibi. (11) 3078-1804

# Agora já dá para dizer: o Baila Costão pegou!

segunda edição do Baila Costão, de 10 a 13 de julho, no resort Costão do Santinho, em Florianópolis, superou em tudo a do ano passado. O evento agora integra o calendário dos grandes acontecimentos anuais da dança de salão brasileira. E fez por merecer, com impecável organização; novidades; mais de 50 renomados professores de diversos estados, com destaque para a participação especial de Jaime Arôxa; equipe personal masculina e feminina; média de mais de 15 aulas por dia, de todos os ritmos, incluindo danças gaúchas; mais flamenco e dança do ventre; aulas especiais para casais e de sensualidade feminina; bailes todas as noites; divertida gincana na praia... Além das irresistíveis atrações gastronomicas, em três restaurantes (buffet internacional, massas e pizzas, churrascaria), era só escolher. Ufa!

Idealizado e dirigido por Roger Berriel, e sempre em julho, para aproveitar as férias de inverno e ficar longe da acirrada concorrência da primavera e verão, a exemplo do ano passado o segundo Baila Costão foi abençoado por belíssimos dias de sol, alternados por noites de frio leve e gostoso, ótimas para curtir os bailes e depois dormir nas aconchegantes acomodações do amplo resort.

Foram sempre dois bailes a cada noite: o principal, em ampla pista, com palco para os shows, telão, e tocando todos os ritmos em possante sistema de som; e um pequeno e encantador espaço exclusivo para tangos e milongas, com luz de velas nas mesas. Este último, uma das novidades deste ano. Entre as atividades paralelas, teve o primeiro lançamento do livro "Música para Dança de Salão", de Sandra Ruthes. (Veja também Dicas de Leitura na página 16).

Roger Berriel já está trabalhando no projeto e divulgação do terceiro Baila Costão, para julho de 2009, prometendo novidades e surpresas.

Cobertura e fotos: Milton Saldanha

### **Professores**

Jaime Arôxa, Cristóvão Christianis e Katiuska Dickow, Marcelo Cunha e Karina Sabah, Érico e Rachel, Rodrigo e Karininha, Fabiana Terra e Patrick Oliveira, Philip Miha e Fernanda, Daniel Pozzobon e Sheila Ludwig, Luiz Kirinus e Aline Menezes, Edson Nunes e Alexandra Kirinus, Fábio Reis e Marilia Cervi, Neville Fusco e Clarisse, Regina Montticelli e Alex Colin, Alessandro e Gisel, Rodrigo Delano e Adriana, Luis Florião e Adriana D'Acri, José Rudi e Iloni, Ronaldo Rodrigues e Gabriela Medeiros, Paulo Pinheiro e Milena, Ed Charles e Carla, Paulinha Leal, Ricardo Vasques e Priscila Delonê, Camila Savi e Gustavo, Ademir Gasstmann Jr e Giselle Medeiros, Marcelo Leal e Michelli Silva, Rodrigo Vargas e Fernanda Metzen, Cadica, Roberto e Aline, Débora Beckner, Guilherme Rocha e Tatiana Lemes, Gabriel Ferreira e Lidiani Emmerich, Marcelo Amorin e Ana Elisa, Renata Verani.

O Baila Costão, realização do Costão do Santinho e Impacto Multieventos, teve patrocínio da TAM e cobertura do Dance.



Jaime Arôxa e Bianca Gonzalez



Marcelo Cunha e Karina Sabah



Rodrigo Delano e Adriana



Um dos grupos da divertida gincana na praia





Roberto e Aline



Érico e Rachel



Outra equipe piradinha na praia



Patrick Oliveira e Fabiana Terra



Karininha e Rodrigo

Apoio:

Constant of



Com a participação de

Jimmy de Oliveira

e várias apresentações de

convidados especiais

Banda ABC GAFI com muito samba

DJ Robinho tocando o melhor da Dança de Salão, Salsa, Jouk e muito mais!!!

## SÁBADO 23 DE AGOSTO ÀS 21:00 HS

Convites: R\$ 15,00 antecipados / R\$ 20,00 na Portaria Maiores Informações: 7837-8774 ou 7837-8773 Reserva de Mesas: 4452-១៧85 ou 9369-8490 - R\$ 10,00

Traje Esporte Fine

TENNIS CLUBE DE SANTO ANDRÉ R. Bernardino de Campos, 254 - Centro - Santo André - SP



DE TANGO em FLORIANÓPOLIS

25 de fevereiro à 01 de março

### O CONGRESSO OFERECE:

- 18 Aulas de 1hora e 15 minutos cada;
- Espetáculo com a CIA de Dança Fabiano Silveira;
- Baile de Abertura no Hotel Majestic;
- Bailes no Hotel Majestic;
- Espetáculo com a CIA de Dança Pablo Y Dana;
- Espetáculo de Gala com a Orquestra Color Tango e Bailarinos;
- Baile com a participação da Orquestra Color Tango de Roberto Alvarez;
- Baile de encerramento do Congresso;

### **VALORES**

Até dia 31/12/2008 - R\$ 400,00 A partir de 01/01/2009 - R\$ 500,00 (Consulte forma de pagamento/parcelamento com a Organização)











FAÇA JÁ SUA INSCRIÇÃO ATRAVÉS DO SITE Mais Informações: +55 48 3222-9292 ou no site www.fabianosilveira.com.br





REALIZAÇÃO:



## Entrevista: Lorena Ermocida

## "Para bailar tem que existir emoção e conexão"

correto afirmar que a argentina Lorena Ermocida é uma das maiores tangueiras do mundo, por uma simples razão: ninguém, entre aqueles que entendem desta bela e sofisticada dança, ousaria discordar. Quando ela dança passa a impressão de que já nasceu sabendo fazer isso. Ao ouvir esta afirmação do repórter do **Dance**, Lorena sorri com indisfarçável orgulho, mas rebate de pronto: "Só eu sei o que tive que ralar para chegar aqui. Só de exercícios de caminhada foram centenas de horas".

Lorena Ermocida integra o *pool* de sócios argentinos de Fabiano Silveira na realização do IV Congresso Internacional de Tango, em lançamento neste agosto (*veja página central*), e que acontecerá em Florianópolis de 25 de fevereiro a 1º de março.

A bailarina concedeu esta entrevista ao repórter Milton Saldanha enquanto tomava sol na piscina do Hotel Majestic, sede do evento, com vista para o mar da bela Florianópolis.

## Dance – Quando surge seu interesse por dança?

Lorena – Quando eu tinha 4 anos de idade, num clube do meu bairro, onde havia aulas por hobby e prazer. Iniciei no balé clássico e outras danças. Depois se tornou uma profissão séria, a partir do momento em que encontrei a paixão pelo baile. Eu estava numa carreira de balé, cheguei a trabalhar com companhia, seria hoje uma professora de clássico e contemporâneo. Aos 16 anos fiz meu primeiro curso de tango e descobri que amava isso. Aos 18, passei a me dedicar realmente. Aí o balé é que se tornou um hobby. Na minha casa se escutava muito tango, sempre tive isso por perto.

Dance – É uma paixão que não se explica.

Lorena – Sempre penso sobre isso. Existe muita gente que larga tudo e vai se dedicar ao tango.

## Dance – Como foi seu processo de aprendizado?

Lorena – Primeiro fiz aulas com Glória e Eduardo, Mingo Pugliese, Gustavo Naveira, Antonio Todaro.

Depois fui para as práticas e, finalmente, às milongas. Durante muito tempo me dediquei ao trabalho com tango seis horas por dia.

## Dance – Tanto envolvimento não leva ao risco de tornar a dança um ato mecânico?

Lorena – Gosto de bailar quando existe emoção e conexão. O querer fazer com o parceiro. Ele tem que estar todo o tempo presente, cuidando. E eu todo o tempo entregando-me, ao máximo. A essência do tango é esta: uma dança a dois, improvisada, e onde ambos têm que estar 100% ligados para que saia bem. Para se sentir algo, e transmitir algo.

#### Dance – Quando você começou não existiam tantas academias em Buenos Aires.

**Lorena** – Eram raras as escolas de dança, e eram só para iniciantes. O pessoal se desenvolvia nas práticas, e havia muitas.

### Dance – Qual foi a importância da milonga (baile) na sua formação?

**Lorena** – Na milonga, o baile, comecei a descobrir o sentimento mais profundo. Lá eu via a



Gustavo Naveira, Lorena Ermocida e Osvaldo Zotto voltarão à Floripa frequentado por

essência, os casais, a conexão, e também entendia como se aplicava o tango aprendido nas classes. A gente aprendia certos passos e figuras, mas não podia fazer no baile. Uma das coisas mais difíceis é saber dançar no baile. O baile daqueles tempos era freqüentado por grandes figuras, ha-

via todo um código a respeitar, circulando, buscando a elegância. Tudo com muita classe, tradição e respeito. Hoje não é mais assim. Gente que mal sabe, simplesmente entra e dança, se esbalda.

## Dance – Você passou uma temporada dando aulas nos Estados Unidos. Como foi a experiência?

Lorena – Muito boa. Os americanos tinham tremenda vontade de aprender. Na Califórnia, em 1994, havia um festival de tango de grande porte, e que não existe mais, uma pena. Era bom porque sempre gostei de ensinar, para qualquer nível e não apenas para avançados. Gosto de principiantes, acompanhar a evolução. Tenho paciência.

### Dance – O que é mais difícil, ensinar ao avançado ou ao principiante?

Lorena – Cada caso envolve suas dificuldades específicas. O iniciante tem que começar a entender os fundamentos. O avançado vai lidar com propostas mais complexas. O mais difícil é ensinar ao intermediário. Porque já sabe um

pouco e chega com vícios. É trabalhoso para ele corrigir, fazer o corpo aceitar outra coisa.

# Dance – Nas danças de salão predomina a figura do homem. Quando um casal brilha falam que "ele" dança bem. Esquecem que depende de uma grande parceira. No tango isso muda. Concorda?

Lorena – A mulher tangueira, hoje, em certa medida dança melhor do que no passado. Porque agora a mulher estuda, trabalha seu equilíbrio, seu eixo, pratica movimentos, dança com diferentes parceiros, e se torna mais ágil para captar a marcação. Isso tudo é muito positivo. Isso permitiu grande evolução na dança do tango. Inclusive, ainda, porque o homem passou a lhe permitir fazer mais coisas. Se sou uma mulher independente, quero também dançar como uma mulher independente, mas sempre totalmente integrada, conectada, totalmente para o outro.

### Dance – Como você vê a atual profusão de estilos?

**Lorena** – Quem controla seu corpo pode dançar qualquer estilo. E não se pode colocar rótulos, do tipo "este é o estilo verdadeiro".

#### Dance – Compartilhamos da idéia de quem sem emoção, sem entrega, sem conexão, sem cumplicidade, não existe o tango, mesmo entre exímios dançarinos. Poderia acrescentar algo a isso?

Lorena – Não são todas as pessoas que têm tanta compreensão do tango como você. Entendes que o tango passa pela emoção, pela música, pela companheira. É uma premissa muito difícil de ser assimilada, principalmente em festivais, onde há muita gente e certamente com objetivos tão díspares.

### Novidade na Pulsarte

Pulsarte, no Alto de Pinheiros, apresenta o método Feldenkrais, que utiliza seqüências de movimentos que são precisamente estruturadas para permitir a exploração das relações e das articulações das diferentes partes do corpo envolvidas na ação, através da percepção, do pensamento e da imaginação. Você experimentará mudanças nas suas habilidades específicas e ações do cotidiano, como andar, sentar e levantar. O movimento é, então, profundamente sentido e compreendido e esse aprendizado levará a uma mudança nos padrões habituais e portanto na melhora de qualidade de vida. 3868-2008 ou 3877-1115

### **Revolution sugere**

afb@feldenkrais.org.br

Revolution Company, de Eduardo Martins, na Saúde, está distribuindo um catálogo bem editado. Numa das páginas ele aponta cinco motivos para você aprender dança de salão: 1) Fazer novos amigos e aproveitar mais seu tempo. 2) Ter mais tempo com seu parceiro (a). 3) Cuidar da saúde de uma maneira divertida. 4) Aliviar o stress do dia a dia. 5) Descobrir novas possibilidades (para seu corpo, tempo, mente, etc).

## Bailando com a melhor do mundo

Para um modesto aprendiz de tango, como eu, ter sido convidado por ela, Lorena Ermocida, para bailar na milonga, foi tremenda honra e, também... um frio na espinha. Dá um medo danado de fazer feio. Só entenderá isso quem já viu essa iluminada bailarina, no palco, fazendo estremecer de tantos aplausos um teatro lotado. Parece que não é usual ela convidar. Tomei como um elegante e simpático gesto social após nossa entrevista, no dia anterior. Aí baixou o espírito do repórter. Contei que escreveria sobre a experiência de "bailar com la mejor del mondo". Ela riu, vaidosa, como ficaria qualquer um que ouvisse isso. Eu não estava mentindo.

Como não sou bobo, sei que com uma estrela desse porte a melhor coisa é não se meter a besta. Nada de querer impressionar, até porque se ela quisesse fazer show teria chamado Osvaldo Zotto, que estava ali perto, e não a um simples mortal como eu. "Vou ficar só na caminhada serena e alguns giros,



no maior capricho", pensei. E assim foi. Lembrei-me do que minha mestra Kátia Rodrigues sempre comenta: seu horror a caras que a convidam na milonga e querem fazer show. Pô, ela é profissional, dança com um tremendo tangueiro que é o Alexandre Bellarosa, e não está no baile para trabalhar, só quer diversão. Com Lorena, com certeza, não é diferente.

Como foi? Maravilhoso! Arrebatado pela emoção e pela música, o tango fluiu.Gostoso.

Ela própria sugeriu mais um, aí me senti com a bola cheia. O segundo foi melhor ainda. É impressionante a leveza, mesclada com energia. O peso certo, com sutil resistência, indispensável ao tango. O cavalheiro dança concentrado, mas sem esforço. Isso faz toda a diferença. Ela é perfeita! Você conduz Lorena até com um dedo. Generosa, me brindou com alguns adornos nas pausas. É o que o homem mais espera e gosta numa tangueira, porque é a resposta à condução e denota sua emoção e prazer de dançar.

No nosso bate papo Lorena me contou que no início da carreira, durante um festival nos Estados Unidos, tremeu quando Juan Carlos Copes, no auge da fama, a tirou para dançar. Mas logo o susto passou e se entregou à magia. A experiência aqui contada teve também um pouco disso. Ao pisar na pista, tive medo de tremer ao tomá-la nos braços. Não ficaria bem para um homem. Meu anjo da guarda me livrou desse mico.

Milton Saldanha



# Cocktail Dançante

12 DE SETEMBRO, 6ª FEIRA ÀS 21H MÚSICA AO VIVO COM A BANDA METRHOPOLLIS E COMEMORAÇÃO DOS ANIVERSARIANTES E DO CANTOR RHONY RAYS.

### Cardápio:

Bebidas - batidas, cockteis, caipirinhas de frutas, água, refrigerante, cerveja e vinho da casa.

Canapés - caprese, carpaccio, tramezino de aliche, salame, tomates secos e pâtes.

Salgados - coxinhas ao creme, pizzinhas, croquetes de carne, maravilhas de queijo e empadas de palmito. Apoio:

Bolo de aniversário

Saida - café, chá e petit-fours.

LUGARES LIMITADOS, COMPRE SEU CONVITE ANTECIPADO RESERVAS: 2748-5039 / 2748-0175 / 9381-1053 ELIANE E DULCE

> LOCAL: SALÃO NOBRE DO CIRCOLO ITALIANO AV. SÃO LUÍS Nº 50 - 1º ANDAR - ED. ITÁLIA MANOBRISTAS Á PORTA



SORTEIO DE JÓIAS JOALHERIA ANDRAUS





Completo na Internet, sem custo adicional

## Anuncie

5182-3076 / 5184-0346 / 8192-3012

Veja em www.jornaldance.com.br



**AGOSTO** 

## MÊS DE ANIVERSÁRIO DA ZAIS

Sorteios de VIPs em todos os bailes. Dia 28 de agosto, quinta Super Baile - 17h

Com muito bolo, valsa e diversão. Venham comemorar conosco!

Manobristas na porta e metrô Vila Mariana.

5549-5890 / 5539-8082 - zais@zais.com.br Rua Domingos de Moraes, 1630 - Vila Mariana





A' Bailarina" desenvolveu novos modelos de sandálias especialmente para Dança de Salão





www.bailarina.com.br Rua Dr. Eduardo de Souza Aranha, 318 Itaim Bibi - São Paulo, SP - Tel.: (11) 3848-0303



## Dançando a Bordo Tango & Milonga

O melhor momento para comprar é agora!

Solicite sua reserva com quem tem experiência e pode lhe oferecer o melhor. Sonia Santos operou com grandes grupos em todos os cruzeiros da série. E além disso faz parte do mundo da dança, o que tem tudo a ver com você.



## Sonia Santos

- Sua agente de viagens -

R. Basílio da Cunha, 89/162 – S.Paulo. Tel/fax (11) 2063-4144 cel. (11) 9975-0134 Nextel ID 55\*82\*5487 Sonia.viagens@hotmail.com





Agosto/2008 15

# Milonga de Gala celebrou 14 anos do Dance

ela quinta vez consecutiva o jornal Dance festejou seu aniversário com um baile especial, no Club Homs, em parceria com a organizadora Confraria do Tango, mais Costa Cruzeiros. A Milonga de Gala é sempre um dos momentos mais esperados do ano, oferecendo, além de tango, seleções de ritmos variados. Neste ano o baile-show foi de Ariel Ardit e Quarteto, orquestra de Buenos Aires especialmente contratada para a festa. Teve também uma apresentação surpresa para o editor deste jornal do notável casal Alexandre Bellarosa e Kátia Rodrigues, seus mestres de tango.

A Costa Cruzeiros foi representada por Francisco Ancona, que levou parte do staff do Dançando a Bordo, incluindo a equipe personal, com traje caracterizado e coordenada por Theo e Monica. Coube ao conhecido e experiente diretor de cruzeiros Naim Ayub a tarefa de mestre de cerimônias.

As homenagens pelos 14 anos do **Dance** continuaram no dia seguinte, no Tanghetto, evento dominical da Dançata, com a entrega de um certificado pelo presidente e vice da Confraria do Tango, casal Thelma-Wilson Pessi. Diz o texto: "Compartilhamos com vocês nosso orgulho, carinho e admiração em participar como parceiros da festa de aniversário de um jornal que tanto nos encanta".

**Dance** reitera aqui seus agradecimentos a todas as pessoas citadas nesta matéria e também ao elegante público que participou da festa.

Fotos: Kriz Knack, Studio Ruda, especial para o Dance.



Rigorosa limitação de ingressos, com espaço para dançar, proporcionou um baile confortável



Francisco Ancona, Naim Ayub, Rodolfo (Ruda) e Theo



Milton Saldanha no agradecimento



Wilson e Thelma Pessi, presidente e vice da Confraria



Músicos de talento trouxeram repertório refinado



Monica e Theo, do Dançando a Bordo



O baile mesclou tango com todos os ritmos



## **COMPASSO**

### 14 anos do Dance

Com singular satisfação quero congratular o jornal **Dance** por mais um aniversário. Registro meu abraço fraterno e cumprimentos a todos que, neste momento de alegria, comemoram os frutos colhidos do trabalho sério, ético e competente para abastecer o grande público de informações confiáveis. O Dance é merecedor do nosso reconhecimento. Parabéns!

**Deputado Milton Monti** Vice-líder do governo no Congresso Nacional Brasília, DF.

Parabéns por mais um ano de muito sucesso do jornal Dance, e para o seu editor em especial.

Paulo e Fabiana Sponton Piracicaba, SP.

Milton, Parabéns mais uma vez por seu belíssimo trabalho, que admiro muito. Sempre exaltando o primordial da dança, sua excelência e sentimento.

Ricardo Mello São Paulo, SP.

### Yosakoi Soran

É com muita satisfação que agradecemos sua presença, Milton Saldanha, como jurado em mais uma edição do Yosakoi Soran do Brasil. Este evento, que tem por escopo retratar a grandeza da cultura japonesa, acabou tendo grande aceitação no Brasil e, a cada ano, vem se aperfeiçoando e ganhando novos adeptos. Eis a importância da sua participação neste evento. São profissionais experientes como o senhor que nos brindam com observações relevantes e críticas construtivas, que nos fazem melhorar a cada ano. Mais uma vez, obrigado!

Sueli Sakata Pres. Ass. Yosakoi Soran do Brasil. Marcelino Hamasaki Pres. Comissão Organizadora do VI Festival Yosakoi Soran do Brasil. São Paulo, SP.

### Além disso...

Dia 22 de novembro Paulo Lauriano apresentará seu espetáculo de final de ano intitulado "Cabaret". Será no Teatro São Francisco, na Av. Regente Feijó, 412 - Tatuapé. 2674-1425.

Rafael Martins e Giulianna Davoli fazem show de tango dia 9 de agosto, às 21:30, na Parrila La Morocha, na Chácara Santo An-

Nelson Lima e Márcia Mello voltam a apresentar show de tango inspirado em Gardel, de 12 a 14 de setembro, no Theatro São Pedro, na Barra Funda.

Luis Florião, do Rio, incansável defensor e divulgador da dança de salão brasileira, está retornando à Europa para continuar seu trabalho de difusão cultural. Os resultados, segundo ele, até agora tem sido muito bons.

Edson Carneiro, na esteira do sucesso do primeiro Dansul, está promovendo neste agosto novo encontro de Jaime Arôxa e Bianca Gonzalez com os dancarinos de Curitiba.

## Narcotango apresentará shows no Rio e Curitiba

Rio (dia 20 de setembro) e Curitiba (dia 21) terão o privilégio de receber a visita da famosa orquestra Narcotango, de Buenos Aires, celebrizada pela alta qualidade das suas interpretações e principalmente pelo arrojo e criatividade das suas composições e arranjos.

Em Curitiba, dia 21 de setembro, domingo, promoção de Oldemar de Nazaré, da P1 Turismo & Eventos, está confirmada a cobertura do Dance. Oldemar está planejando uma grande

festa dividida em módulos, com início às 19h com danca de salão e todos os ritmos, pré-show especial às 20h, Narcotanto às 20:30, e dança de salão e show surpresa a partir das 22h. O local será a Toscana Restaurante-Show, no famoso bairro de Santa Felicidade, dos mega restaurantes. Para os grupos de diferentes cidades, incluindo São Paulo, haverá opção de hotel nas proximidades do evento. (41) 3014-7047 e 9903-

### Além disso...

Cia Terra unidade Pompéia, entre as diversas opções de cursos que oferece para todas as idades, tem dança de salão só para mulheres. Na av. Pompéia, 1233 - tel 3675-7667.

Cia La Luna Escola de Dança lançou curso especial de contato e improvisação para dança de salão. 5049-2827.

Hélyda Sadú fará seu próximo baile, no Zais, dia 24 de agosto, domingo, com a banda Bom Balancê e DJ André Luis nos intervalos. 7146-3395 ou 9145-6176.

Paulo Lauriano ampliou a grade com opções de horários de sua academia e está retribuindo com um CD de dança de salão a quem levar dois novos alunos. Rua Marechal Barbacena, 769 – Tatuapé. 2674-1425.

Os casais participantes do show de tango que o professor Darcio Barzan está preparando para os dias 25 e 26 de outubro, no salão nobre do Clube Homs, com entrada franca, vão concorrer a duas passagens aéreas para Buenos Aires. Os candidatos devem apresentar conhecimentos razoáveis e não pagarão pelas aulas, ensaios e apresentação. Os encontros preparatórios são na Av. Paulista 735, às segundas e sextas, das 19:30 às 22h, e aos sábados das 13h às 17h. É necessário o agendamento prévio. 9609-7869 ou 2112-9241.

Dárcio Barzan

sorteará passagem



## Crianca

Escola de Dança Jaime Arôxa-Santana, que já dedica atenção à terceira idade, agora lançou o Projeto Dança Criança, de cunho social, para integrar meninos e meninas dos 6 aos 16 anos no mundo da dança. Na Av. Dumont Villares 1945, Parada Inglesa. 2987-2426 ou 2982-4384.



### Música para Dança de Salão

Autora: Sandra Ruthes. Prefácio: Cristóvão Christianis. Texto da contracapa:Milton Saldanha, Revisão: Luiz GustavoDalazen Fernandes. Editora: Protexto. 110 páginas. R\$ 28,00. Para encomendas: Tels.: (41) 3023-7041 ou (41) 9981-4104.

livro@sandraruthes.com.br www.sandraruthes.com.br

"Música para Dança de Salão" vem nos ajudar a entender melhor como ser, praticar e reproduzir o "dançarino musical", ocupando parte da lacuna literária existente na área, tornando-se ferramenta para amantes, alunos ou profissionais da dança de salão, colaborando para que nos bailes da vida nossas danças sejam mais a três (com a música) do que a dois, e que as nossas músicas possam ser sentidas"

Cristóvão Christianis



Sandra Ruthes autografando para Sandra Silos, no Baila Costão

# 12 Anos da Academia Mara Santos

### **AVENIDA CLUB** Dia 17 de agosto, domingo 18h às 2h Trio de Forró Raiz

DJ Mane, DJ Henilton e Carla Maués

Valor antecipado: R\$ 15,00 Na hora: R\$ 20,00 Mesa c/4 lugares: R\$ 10,00

Mais informações (11) 5585-9762 ou 96975401 Av. Pedroso de Moraes, 1036 - Pinheiros.

### **Agradecimento**

Agradeço ao jornal Dance, na pessoa de Milton Saldanha; à Confraria do Tango, através do casal Thelma e Wilson Pessi; e a todos os amigos tangueiros que se solidarizaram comigo me ofertando todo tipo de apoio no período de convalescência do meu pai, e falecido dia 22 de julho último. Uma das aprendizagens que vivenciei nesse período é que o tango (a dança em geral) é mais que mera diversão. O tango representou afeto, solidariedade, força, tomada de fôlego, sobrevivência. Cada olhar, cada abraço, algumas palavras proferidas, outras não ditas, acolhimento dos amigos, a alegria de pertencer a um grupo, - "pequenos-grandes" detalhes que fortalecem e que nos tornam seres humanos melhores. Melodias que adoçam a alma, giros que trançam as pernas, desafios, firulas, satisfação.

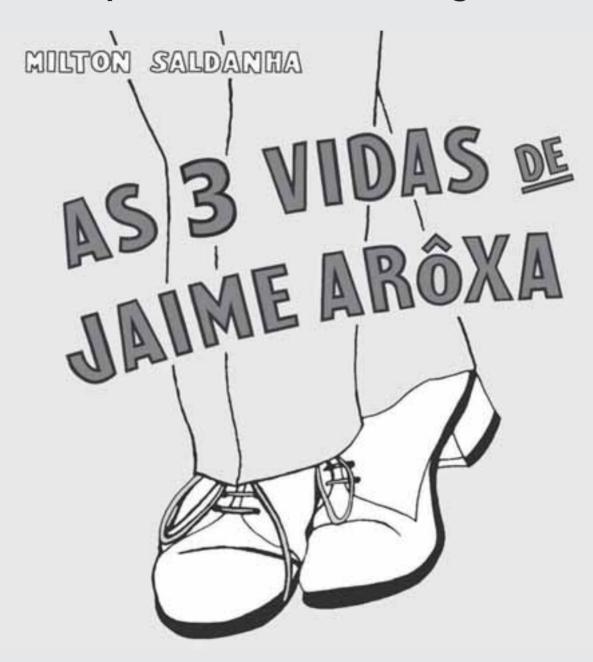
Tango-vida, tango-arte,

Tango! Tango!

Angela Figueredo Guarulhos, agosto de 2008.



# A Editora Senac Rio, Milton Saldanha e Jaime Arôxa convidam para a noite de autógrafos do livro



21 de agosto quinta-feira, a partir das 19h

Livraria Cultura - Conjunto Nacional Av. Paulista, 2073 - Informações: (11) 3170-4033







Costa Cruzeiros, uma das maiores empresas de navegação turística do mundo, com expressiva atuação no Brasil, foi agraciada pela Aviesp (Ass. das Agências Independentes do Interior do Estado de São Paulo) com o prêmio Top de Qualidade em Turismo. Foi a única operadora de cruzeiros marítimos, entre 28 premiados. Dance mantém antiga parceria com a Costa Cruzeiros na promoção do Dançando a Bordo e do Tango & Milonga.

Wanderley e Ana comandam com muita simpatia, no belo salão União Fraterna, os "Embalos de Segunda à Noite", com música ao vivo para dançar gostoso. De vez em quando há também shows. Dia 11 de agosto, por exemplo, tocará a Star Light. Começa cedo, às 19h, e vai até 0:30h. Na rua Guaicurus, 1 – Água Branca. 3611-4706 ou 9909-5085.

Incentivadores do tango, principalmente Walter Manna e Moacir de Castilho, com apoio deste jornal, estão pensando em fazer uma milonga no União Fraterna, como experiência. O salão deixa todo mundo apaixonado. É lamentável que vândalos tenham pichado as paredes do prédio, que é tombado pelo Patrimônio Histórico. O que as autoridades estão esperando para começar a botar esses patifes na cadeia?

**Dançare**, no Ipiranga, oferece em sua grade de aulas, com mais de 15 ritmos, um raro em São Paulo e muito gostoso de dançar: o vanerão, muito difundido no Rio Grande do Sul. 5063-3852.

**Baile das Academias**, aos domingos, a partir das 19h, no Avenida Club, está oferecendo aulas de dança com mestres das melhores academias de São Paulo. 3814-7383.

Sonia Quiroga e Pablo Scanavino, que apresentam shows de tango às quintas no Bracia Parrila, fazem temporada até 13 de agosto em Lima e Quito, dando aulas e shows. Em São Paulo o casal dá aulas particulares na Rua dos Chanés 75, Moema.

MOPI – Movimento Pró-Idosos vem oferecendo aulas de dança e bailes, com dança oriental, tango e outros ritmos. Na rua Dona Germaine Burchard, 344 – Água Branca. 3672-5904 ou 3801-0377.

**Dona Tita**, uma das pessoas mais elegantes e queridas da comunidade tangueira, recebe dia 7 de agosto a homenagem Tango de Oro 2008, em solenidade presidida pelo escritor e poeta Iván Serra Lima.

**José Roberto**, da Interacto, fará grande festa de aniversário dia 28 de setembro, no Carioca Club.

Karina Sabah, do Centro de Dança Jaime Arôxa Campo Belo, convida para o próximo baile da escola, com todos os ritmos: dia 30 de agosto, sábado, a partir das 22h. Tel. 5561-5561.

Cia Terra, Jardins, vai inaugurar dia 16 de agosto, sábado (22h) seu primeiro baile com três ambientes, com músicas. Clima lounge e um dos ambientes decorado e com meia luz para uma conversa mais calma, sabe como é...

Patrick Oliveira e Fabiana Terra voltaram com o troféu de sétimo lugar do mundial de salsa de Porto Rico. Foi a melhor colocação da delegação brasileira. É sempre bom lembrar que o campeonato reúne muita gente e as maiores feras salseras do mundo. A atuação deles pode ser conferida no Youtube.

# LEVEZA DO SER



Mãe e filho no palco. Pedro Borghetti, 13 anos, fez sua estréia em shows, no Baila Costão, fazendo percussão para Cadica bailar flamenco. Uma cena emocionante e para não esquecer, nesta foto histórica. Cadica tem escola e famoso grupo de dança em Porto Alegre.

Confraria do Tango, numa atitude super simpática, organizou uma pizza-dançante, no Posto 55, de Jorge Abduch, para confaternizar na véspera da Milonga de Gala com os convidados do Rio e de Curitiba. Os dançarinos de salão de todo o Brasil, com gestos assim, ficam cada vez mais unidos e ampliam suas amizades. Antigamente, os dançarinos só se conheciam na mesma cidade. Hoje, todos viajam, fazem intercâmbio, se tornam conhecidos no país inteiro. O Dançando a Bordo, com brasileiros de todas as regiões, que o diga.

Lucimara Lima, que dança e ensina todos os ritmos da dança de salão e também dança do ventre, está voltando com tudo ao tango, que já dançou intensamente no passado, inclusive fazendo shows com seu então parceiro Francisco Ramos. Ele, hoje, um pouco afastado da dança. Lucimara vai participar com Emílio Ohnuma do próximo mundial de tango, em Buenos Aires, na categoria salão. O simpático espaço que leva seu nome fica na Vila Castelo, região do Shopping Interlagos. 5563-8193.

Zais festeja seu aniversário neste agosto fazendo sorteios de VIPs em todos os bailes. A grande festa será dia 28, quinta, a partir das 17h, com direito à valsa e farta distribuição de bolo, entre outras atrações. *Mais detalhes na página 13*.

Sandra Ruthes, de Curitiba, é a criadora e está disponível para oferecer uma aula diferente de todas as outras, para casais iniciados ou não na dança. O nome é "Sentidos". Numa sala especialmente preparada para ser um ambiente com luz suave, cores e cheiros agradáveis, os casais aprendem e praticam formas de retomar valores da relação. (41) 9981-4104. Leia também Dicas de Leitura, na página 16.



Marcelo Leal e Michelle Silva têm sido grandes incentivadores de muitos eventos da dança de salão em Santa Catarina. Jamais negam apoio e participam com alegria e entusiasmo. Um exemplo. Marcelo, há muitos anos radicado em Floripa, começou sua carreira na conceituada Cia Carlinhos de Jesus, no Rio.

Sociedade do Tango fez seu primeiro baile dia 27 de julho, no Bar Paineiras, no Bairro Jardim, em Santo André, com música ao vivo e DJ. A data do próximo ainda estava indefinida ao fechamento desta edição. 4438-1653.

**Karininha e Rodrigo** ensaiam intensamente para o Nuances Latinas, no Carioca Club, dia 31 de agosto. *Saiba mais na página 3*.

Comunidade do samba rock começa a se articular em São Paulo em busca de mais visibilidade e praticantes. Um dos seus points é o Bar Picasso, nas quartas. *Veja detalhes na página 6*.

**João Carlos Ramos** está formando elenco para seu próximo espetáculo, em outubro. *Consulte página 6*.

**Márcio Sorriso** tem sido grande apoiador das causas assistenciais e incansável articulador da união na dança de salão. Seu próximo baile será dia 23 de agosto, sábado, no Círculo Militar. *Veja também página 6*.

Marcelo Cunha, do Centro de Dança Jaime Arôxa do Campo Belo, está organizando uma bela Feijoada Dançante para festejar seu aniversário, dia 7 de setembro, domingo, no Avenida. *Confira todos os detalhes na página 6.* 

Fabiano Silveira começou a mil neste agosto na campanha promocional do seu IV Congresso Internacional de Tango, em Florianópolis, de 25 de fevereiro a 1º de março. Sua estratégia envolve também viagens para contatos pessoais. Dia 9 de agosto haverá o baile de apresentação do evento, no Lira Tênis Club, de Floripa. O lançamento de mídia está na página central desta edição.

Marina e Giggio, de retorno após longas temporadas no exterior, foram convidados pela bailarina Alcione Barros para dar aula especial na abertura do Tanghetto, na Dançata, dia 17 de agosto, domingo, das 19h às 21h. Tel. 3078-1804. *Veja mais na página 7*.

**Jimmy de Oliveira**, do Rio, confirmou presença e será uma das estrelas no Baile de 2 Anos de Parceria, de Anderson Mendes e Vanessa Jardim, dia 23 de agosto, em Santo André. *Mais informações na página 9*.

Omar Forte, neste momento em temporada na Europa, convidou Rafael Martins e Giulianna Davoli, do clã Maria Helena Davoli-Walter Manna, para integrarem o quadro de professores do Tango B'Aires, a partir de setembro, quando ele volta da viagem. Veja os jovens na página 13.

Eliane & Dulce, parceria de filha e mãe que deu certo, estão sempre criando novas opções para os dançarinos, com sucesso. Além do charmoso Cânter, no Jockey Club, todas as quintas, dia 12 de setembro recebem com requinte no Circolo Italiano, no famoso Edifício Itália. Todos os detalhes estão na página 13.

**Dançare**, no Ipiranga, fará seleção de bolsistas dia 24 de agosto, às 11h. Não é preciso saber dançar. O importante é ter vontade e disponibilidade. Rua Elísio de Castro, 45 – perto do metrô Imigrantes. 5063-3852.

Vanessa Moreno, da Dançare, convida para a comemoração do seu aniversário no baile de 16 de agosto. Depois, dia 29, será o baile dos aniversariantes do mês, com a banda Tânia & Kadu. 5063-3852.

**Ronaldo Bolaño** comanda dia 16 de agosto, sábado, sua Milonga Los Otros, na Dançata, Itaim Bibi, das 22h às 3h.Tel. 3078-1804. *Veja página 7*.

Mara Santos recebe os amigos no Avenida Club dia 17 de agosto, domingo, festejando os 12 anos da sua academia instalada na Saúde, ao lado da sua apoiadora Ultrafarma. Veja página 16.

**Theo e Monica**, com equipe personal dos navios Costa, voltam ao Avenida Club dia 5 de setembro para mais "Uma Noite a Bordo". *Mais na contracapa*.

**Pulsarte**, de Gladys Altafini, no Alto de Pinheiros, programou para este agosto uma série de workshops especiais de dança de salão, com samba rock, gafieira, salsa, zouk, forró e bolero. Os mestres são Edson e Cíntia, Luciano e Camila, Priscila, Fernando e Soraya. Tel. 3868-2008. *Veja grade na contracapa*.

Érico Rodrigo, agora instalado em Florianópolis, na nova unidade da 8 Tempos, pretende repetir um projeto que desenvolveu com sucesso no Rio: dança de salão para cadeirantes. Graças a isso, no Rio, revelou Viviane Macedo, hoje bicampeã brasileira de dança em cadeira de rodas.

Confraria do Tango fará a Milonga de Confraternização, última do ano, dia 22 de novembro, sábado, no Club Homs, com a espetacular orquestra Los Reyes del Tango, de Buenos Aires. 6914-9649, no horário comercial, com Thelma Pessi.

### Stress? Desmotivação? Angústia? Solidão?

Deixe isso tudo de lado e venha juntar-se a nós.

### Domingos e Nanci

Escola Baile – danca de salão Aulas todas as quartas na Casa do Sargento. 19h às 20:30

Rua Scuvero, 195/199 Cambuci 3208-2504 / 3208-2689 / 3208-1756

### ESCOLA BAILE

Dança de Salão

Domingos e Nanci

R. Costa Aguiar, 569 - Ipiranga Salão do Carinhoso Tels.: 9874-0147 ou 9944-1439 www.escolabaile.cjb.net Escola-baile@ig.com.br

## "3 Vidas" será lançado na Livraria Cultura

O livro "As 3 Vidas de Jaime Arôxa" terá noite de autógrafos na Livraria Cultura, no Conjunto Nacional (Av. Paulista, 2073), dia 21 de agosto, quinta-feira, a partir das 19h, com a presença do autor e biografado.

De autoria do jornalista Milton Saldanha, pela Editora Senac Rio, o livro tem 144 páginas e nasceu já com duas edições, uma especial, para distribuição de cortesia aos participantes do cruzeiro Dancando a Bordo, e outra destinada às livrarias, totalizando 4 mil exemplares. Destes,

mais de 3 mil já estão nas mãos dos leitores. sendo, portanto, um best seller no segmento de dança, onde existem muitas publicações. A edição da Costa Cruzeiros tem texto de apresentação assinado pelo publicitário Francisco Ancona, consultor de marketing da empresa italiana, que opera 11 transatlânticos pelo mundo. A outra tem comentário do jornalista e escritor Rubem Mauro Machado.

O livro — com episódios inéditos da vida de Jaime Arôxa, desde os tempos difíceis da sua ta hoje famoso, além de empreendedor cultural de sucesso — em linguagem leve, coloquial e factual transita do drama ao humor, da denúncia sutil das mazelas sociais ao brilho e luzes dos palcos, da realidade aos sonhos, repassando notável experiência de vida. É a história de um vencedor, que pode servir de referência principalmente para as novas gerações que buscam espaço no mundo das artes. Veja também pági-

### Solange Cazzaro

Tudo quase pronto para o baile em comemoração aos dez anos do Ateliê de Arte Solange Cazzaro (também escola de dança). O evento, que promete surpreender a todos, será dia 19 de setembro, sexta, às 21h, no salão social do clube Fonte São Paulo, em Campinas. Quem comandará o som é a Banda Help, com diversos ritmos de dança de salão. Os presentes também saboreiam coquetel e jantar, organizados pelo Buffet Macul. Os convites adquiridos até 1 de agosto terão desconto e saem por R\$40,00. Após essa data, custarão R\$45,00. As reservas já podem ser feitas pelos telefones (19) 3254-2015 ou 9794-1853. Não haverá bilheteria no dia da festa e os ingressos são limitados

### Grupo Corpo nos 10 anos do Alfa

Ao completar 10 anos de atividades, o Teatro Alfa traz de volta para seu palco uma das presenças mais nobres e constantes nessa década, o Grupo Corpo, a maior referência na dança brasileira contemporânea. Entre 13 e 24 de agosto, em 10 espetáculos de quarta a domingo, o Grupo Corpo apresenta as coreografias Breu (2007), com música especialmente composta por Lenine, e 21 (1992), com música de Marco Antônio Guimarães, do grupo mineiro Uakti. As duas coreografias são assinadas por Rodrigo Pederneiras. As apresentações do Grupo Corpo fazem parte da Temporada de Dança 2008 do Teatro Alfa, que se iniciou com a Cie. DCA (Decouflé & Complices Associés ou Danse Compagnie d'Art).



Informações: (21) 9974-9045 Marco Antonio Perna

www.dancadesalao.com/agenda



Semana Especial "Bailemos Tango"

1 al 7 de Septiembre / 2008 Buenos Aires

Tentar viver uma semana especial para mentes liberadas ...!!!!



Invitado Especial: Pablo Veron Aurora Lubiz , Carlos Perez , Johana Copes, Maximiliano Martino Ávila www.bailemostango.com



Proteja seu nome artístico, da sua academia ou baile e também sua logomarca

### **MARCAS E PATENTES**

Agentes da Propriedade Industrial

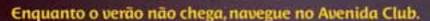
Av. São João, 755 – conj. 82 – 01035-100 São Paulo/SP Tel/Fax (11) 3337-1090 Ligue grátis 0800-77-11-277 Fax 0800-77-11-278

Email: valeriomarcas@uol.com.br











Todas as primeiras sextas-feiras de cada mês: dia 05 setembro 2008 às 22h00

Agende-se também para: 03 Outubro • 07 Novembro

Local: Avenida Club

Av. Pedroso de Moraes, 1036 • Pinheiros

Reservas: 11 3814-7383 e 3031-3290







# Escolha seu ritmo e entre com tudo no salão!

Workshops de Dança de Salão em 4 aulas imperdíveis!

Dias: 10, 17, 24 e 31 de Agosto (Todos os domingos)

| Workshop        | Horário        | Artista Docente   |
|-----------------|----------------|-------------------|
| 1. Samba Rock   | 13:30 as 14:30 | Edson e Cintia    |
| 2. Gafieira     | 14:30 as 15:30 | Edson e Cintia    |
| 3. Salsa e Zouk | 15:30 as 16:30 | Luciano e Camila  |
| 4. Forró        | 16:30 as 17:30 | Priscila          |
| 5. Bolero       | 17:30 as 18:30 | Fernando e Soraya |

Investimento (4 aulas):

R\$ 130,00 Individual R\$ 190,00 Casal

OBS: Escolhendo 3 ou mais workshops, desconto de 5%.

### BAILE PULSARTE: DIA 31/08 (domingo)

das 19:00 as 22:00h – valor R\$ 10,00 para inscritos no workshop e R\$ 15,00 para visitantes.

Mais informações e ficha de inscrição acesse o site www.pulsarte.com.br em Eventos ou entre em contato por e-mail: pulsarte@pulsarte.com.br, ou por telefone.



Rua Pereira Leite, 55 - Alto de Pinheiros Tel.: 11-3868-2008/11-3877-1115